



RUSSIAN FOREIGN
TRADE ACADEMY



Chamber of Commerce and Industry
of the Russian Federation



罗森堡
竞赛

第十二届
国际商事仲裁国际学生竞赛

竞赛条例

ОГЛАВЛЕНИЕ

Преамбула	3
I. Общие положения.....	5
II. Организация конкурса.....	6
III. Состав команд	8
IV. Тренеры.....	9
V. Регистрация на участие в конкурсе	10
VI. Жюри конкурса	10
VII. Игровое дело.....	11
VIII. Подготовка и направление меморандумов	11
IX. Устные слушания.....	14
X. Определение результатов первого (отборочного) раунда устных слушаний	15
XI. Определение результатов четвертьфинального, полуфинального и финального раундов слушаний	18
XII. Номинации конкурса	19
XIII. Логистика проведения конкурса.....	20
Контактная информация	21

目录

序言	3
I. 总则	5
II. 赛事安排	6
III. 团队组成	8
IV. 辅导	9
V. 报名	10
VI. 竞赛评委	10
VII. 模拟案件	11
VIII. 编写和发送备忘录	11
IX. 口头听证	14
X. 确定第一回合（初赛） 口头听证的结果	15
XI. 确定四分之一决赛、半决赛和 决赛的结果	18
XII. 竞赛提名	19
XIII. 竞赛后勤	20
联系方式	21

ПРЕАМБУЛА

Студенческий конкурс по международному коммерческому арбитражу имени Михаила Григорьевича Розенберга (далее – Конкурс) ведет свое начало с 2014 г. и является первым на территории Российской Федерации студенческим конкурсом по арбитражу. Также Конкурс впервые в нашей стране проводится на 4 языках: русском, английском, французском и китайском. Проведение Конкурса на 4 языках позволяет его участникам получить навыки подготовки состязательных документов и выступлений перед арбитрами на иностранных языках.

Поскольку международный коммерческий арбитраж является наиболее эффективным способом разрешения коммерческих конфликтов во всем мире, увеличивается не только объем учебных курсов и дисциплин, преподаваемых в различных вузах, но и возрастает число конкурсов, участвуя в которых студенты в рамках модельного арбитражного разбирательства могут попробовать свои силы, получить необходимые навыки составления состязательных документов и приобрести практический опыт представительства и отстаивания позиции в международном арбитраже.

В последние годы конкурсное студенческое движение успешно развивается, и конкурсы, аналогичные Конкурсу им. М.Г. Розенберга, проводятся также Московским государственным юридическим университетом имени О. Е. Кутафина (МГЮА), Арбитражной ассоциацией, Российским Арбитражным центром при Российском Институте современного арбитража, Уральским государственным юридическим университетом, МГИМО. Это свидетельствует о востребованности арбитражной тематики и возрастании желания студентов получить практические навыки путем участия в состязательных процессах третейского разбирательства.

Конкурс им. М.Г. Розенберга проводится с целью активизации изучения международного частного права, права международного арбитража, гражданского и торгового права зарубежных стран, гражданского и предпринимательского права, а также популяризации деятельности Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате

序言

米哈伊尔·格里戈里耶维奇·罗森堡国际商事仲裁学生竞赛（以下简称《竞赛》）自 2014 年开始举办，是俄罗斯联邦首个学生仲裁竞赛。因此，竞赛首次用四种语言进行：俄语、英语、法语、汉语。竞赛以四种语言进行，使参赛者能够获得用外语起草申诉人备忘录和被告人备忘录以及向仲裁员讲话的技能。

由于国际商事仲裁是世界上解决商务争议的最有效方式，不但学科和课程的数量不断增加，而且竞赛数量不断增加。参加这些模拟竞赛时学生可以一试身手，获得起草申诉人与被告人备忘录的必要技能，并获得在国际仲裁中代表自己的立场并进行辩护的实际经验。

近年来，竞赛学生运动成功地发展。与罗森堡竞赛相同的竞赛由莫斯科国立法律大学（O.E. Kutafin Moscow State Law University），乌拉尔国立法律大学（Ural State Law University），莫斯科国立国际关系学院（MGIMO University），仲裁协会，俄罗斯现代仲裁研究所俄罗斯仲裁中心举办的。这种情况证明仲裁选题的需求性，学生越来越希望通过参与模拟仲裁来获得实用技能。

罗森堡竞赛的目的是促进国际私法、国际仲裁法、外国民法和商法、民法和商法研究，普及俄罗斯联邦工商局国际商业仲裁法院的活动。

Российской Федерации (далее – МКАС при ТПП РФ).

МКАС при ТПП РФ является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Участники Конкурса получают возможность познакомиться с особенностями разрешения международных споров в этом всемирно известном центре арбитража, являющемся членом Международной федерации институтов коммерческого арбитража. В ходе взаимодействия команд из разных вузов России и других стран для участников открывается возможность обмена знаниями и умениями в ходе конкурсных выступлений, получения отзывов о своем выступлении от действующих арбитров и арбитражных юристов, возможность попробовать себя в будущей профессии.

На основании Закона Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже» в МКАС при ТПП РФ по соглашению сторон могут передаваться споры из договорных и иных гражданско-правовых отношений, возникающие при осуществлении внешнеторговых и иных видов международных экономических связей, в том числе споры с участием физических лиц, если коммерческое предприятие хотя бы одной стороны находится за границей, либо если любое место, где должна быть исполнена значительная часть обязательств, вытекающих из отношений сторон, или место, с которым наиболее тесно связан предмет спора, находится за границей, а также споры в связи с осуществлением иностранных инвестиций на территории Российской Федерации или российских инвестиций за границей. Такие споры рассматриваются в порядке международного коммерческого арбитража в соответствии с Правилами арбитража международных коммерческих споров МКАС при ТПП РФ.

Споры из договоров международной купли-продажи товаров ежегодно составляют 70% от

Российской Федерации (далее – МКАС при ТПП РФ).

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

Российский федеральный арбитражный суд международного коммерческого арбитража является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением, осуществляющим администрирование международного коммерческого арбитража в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 июля 1993 г. № 5338-1 (в ред. 25 декабря 2018 г.) «О международном коммерческом арбитраже». В 2022 году МКАС при ТПП РФ отметил 90 лет своей деятельности.

общего числа рассматриваемых МКАС при ТПП РФ споров. Споры из смешанных договоров строительного подряда с поставкой и наладкой оборудования, дистрибуции, коммерческой концессии и другие также включают элементы международной купли-продажи. Поэтому Конкурс им. М.Г. Розенберга посвящен актуальной тематике – международной купле-продаже товаров, а участие в Конкурсе позволяет студентам повысить свое мастерство и конкурентоспособность.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Студенческий конкурс по международному коммерческому арбитражу имени Михаила Григорьевича Розенберга является студенческим конкурсом, проводимым в формате модельного арбитражного разбирательства по Правилам арбитража международных коммерческих споров МКАС при ТПП РФ (Приложение 2 к приказу ТПП РФ № 6 от «11» января 2017 г. <http://mkas.tpprf.ru/ru/materials/>).

2. Участниками Конкурса могут быть студенты бакалавриата и магистратуры очной формы обучения любого российского или зарубежного высшего учебного заведения.

3. Конкурс проводится на четырех языках: русском (русская секция), английском (английская секция), французском (французская секция) и китайском (китайская секция).

4. Итоги Конкурса подводятся отдельно по каждой секции.

5. Целью Конкурса является развитие у студентов следующих навыков:

- искусство убеждения – необходимый компонент профессиональной компетентности юриста-международника;
- представление интересов в арбитраже
- аргументация своих доводов в письменных меморандумах и в ходе устных слушаний;
- обоснование компетенции третейского суда на разрешение спора;
- толкование и применение норм права и правовых норм (rules of law) в предложенном игровом деле;
- формирование и представление юридической позиции в виде обмена состязательными документами на русском, английском, французском и китайском языках;

ных 70%.工程专业承包和设备交付及调整、经销、特许经营等混和合同产生的纠纷也包括国际买卖的内容。因此，“罗森伯格竞赛”的主题是国际货物买卖，参加竞赛可以提高学生的技能和竞争力。

1. 总则

国际商事仲裁国际学生竞赛——“罗森堡竞赛”是根据俄罗斯联邦工商局国际商业仲裁法院《国际商事争议仲裁规则》（俄罗斯联邦工商会 2017 年 1 月 11 日第 6 号令，附件 2）以示范仲裁的形式举行的学生竞赛。

<http://mkas.tpprf.ru/ru/materials/>

二，俄罗斯及境外的全日制高等院校本、硕大学生均可参赛。

三，竞赛语言均为：俄语（俄语组别）、英语（英语组别）、法语（法语组别）、汉语（汉语组别）。

四，竞赛结果将在每个组别中分别总结。

五，竞赛的目的是培养学生的以下技能：

- 解说艺术是国际法务专业能力的必要组成部分；
- 听证中代表当事人利益；
- 在书面备忘录和口头听证中向仲裁员证明论点有理；
- 证明仲裁院有权解决争议；
- 解释及适用模拟案件上的法律和法律规则；
- 通过用俄语、英语、法语和汉语交换备忘录和口头演讲，形成及阐述法律立场。

- обоснование юридической позиции в устных выступлениях на русском, английском, французском и китайском языках.

6. Участие в Конкурсе является бесплатным. Участники Конкурса самостоятельно несут транспортные расходы и расходы по пребыванию в г. Москве.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНКУРСА

7. Организаторами Конкурса являются Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации (далее – ВАВТ) и Торгово-промышленная палата Российской Федерации (далее – ТПП РФ). Конкурс проводится в сотрудничестве с МКАС при ТПП РФ и отделениями МКАС при ТПП РФ в регионах, а также при поддержке Национального комитета Международной торговой палаты в России (ICC Russia), а также юридических фирм - друзей Конкурса.

8. Подготовку и проведение Конкурса обеспечивает Организационный комитет в состав которого входят:

Научный руководитель и основатель Конкурса:

Вилкова Н.Г., доктор юридических наук, профессор, Заслуженный юрист Российской Федерации, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ, профессор кафедры международного частного права ВАВТ

Председатель Оргкомитета:

Комаров А.С., доктор юридических наук, профессор, Заслуженный юрист Российской Федерации, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ, профессор кафедры международного частного права ВАВТ

Заместитель Председателя Оргкомитета:

Подшибякин Д.Н., кандидат юридических наук, директор Центра арбитража и посредничества ТПП РФ, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ

Исполнительный директор Конкурса:

Лукьянова И.Н., кандидат юридических наук, доцент, заведующий кафедрой процессуального права ВАВТ, арбитр МКАС при ТПП РФ

Члены Оргкомитета:

Соломатина О.Л., директор по развитию ВАВТ

— через использование русского, английского, французского и китайского языков, формирование и изложение правовой позиции.

6. Участие в конкурсе является бесплатным. Участники конкурса самостоятельно несут транспортные расходы и расходы на проживание в г. Москве.

II. 赛事安排

7. Конкурс организуется Министерством экономического развития Российской Федерации (далее – Минэкономразвития России) и Торгово-промышленной палатой Российской Федерации (далее – ТПП РФ). Конкурс проводится в сотрудничестве с МКАС при ТПП РФ и отделениями МКАС при ТПП РФ в регионах, а также при поддержке Национального комитета Международной торговой палаты в России (ICC Russia), а также юридических фирм - друзей Конкурса.

8. Подготовка и проведение конкурса обеспечивается Организационным комитетом, состав которого следующий:

Научный руководитель и основатель Конкурса:

Vilkova N.G., доктор юридических наук, профессор, Заслуженный юрист Российской Федерации, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ, профессор кафедры международного частного права ВАВТ

Председатель Оргкомитета:

Komarov A. S., доктор юридических наук, профессор, Заслуженный юрист Российской Федерации, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ, профессор кафедры международного частного права ВАВТ

Заместитель Председателя Оргкомитета:

Podshibyak D.N., кандидат юридических наук, директор Центра арбитража и посредничества ТПП РФ, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ

Исполнительный директор Конкурса:

Lukyanova I.N., кандидат юридических наук, доцент, заведующий кафедрой процессуального права ВАВТ, арбитр МКАС при ТПП РФ

Члены Оргкомитета:

Solomatina O.L., директор по развитию ВАВТ

Ситкарева Е.В., кандидат юридических наук, доцент, заведующий кафедрой международного частного права ВАВТ, арбитр МКАС при ТПП РФ

Забелова Л.Б., кандидат юридических наук, кандидат психологических наук, доцент, профессор кафедры международного частного права ВАВТ, докладчик МКАС при ТПП РФ

Греку И.З., арбитр МКАС при ТПП РФ

Патюлин Г.С., старший преподаватель кафедры теории и истории государства и права ВАВТ

Дергачёв А.А., преподаватель и аспирант кафедры международного частного права ВАВТ

Кураторы секций:

Алексенко А.В., координатор русской секции, кандидат юридических наук, доцент кафедры теории и истории государства и права ВАВТ

Устинова С.В., куратор английской секции, доцент, заведующая кафедрой английского языка Международно-правового факультета ВАВТ

Дроздова Ю.В., куратор французской секции, кандидат филологических наук, доцент, руководитель франко-итальянского направления кафедры романо-германских языков ВАВТ

Чулдум Б.Б., куратор китайской секции, преподаватель кафедры восточных языков ВАВТ

Ответственные секретари:

Хусаинова А.А., ответственный секретарь русской секции, студентка ВАВТ

Копосова А.С., ответственный секретарь английской секции, студентка ВАВТ

Примышева А.А., ответственный секретарь французской и китайской секций, студентка ВАВТ

9. В каждой секции Конкурс состоит из двух туров:

Первый тур – подготовка и направление меморандумов истца и ответчика. Меморандумы готовятся командами исходя из обстоятельств игрового дела.

Второй тур – устные слушания коллегией арбитров выступлений команды-истца и команды-ответчика и оценка коллегией арбитров меморандумов истца и меморандумов ответчика. Второй тур проводится с выделением следующих раундов:

Sitkareva E.V.,法学副博士, 副教授, 全俄对外经贸学院国际私法教研組主任, 俄罗斯联邦工商局国际商务仲裁法院的仲裁员。

Zabelova L.B.,法学副博士, 心理学副博士, 副教授, 全俄对外经贸学院国际私法教研組教授, 俄罗斯联邦工商局国际商务仲裁法院的报告人。

Greku I.Z., 俄罗斯联邦工商局国际商务仲裁法院的仲裁员。

Patulin G.S., 全俄对外经贸学院国家和法律的理论与历史教研組的高级讲师

Dergachev A.A., 院国际私法教研組的讲师与博士研究生

组别协调人:

Aleksenko A.V. 俄语组别协调人, 法学副博士, 全俄对外经贸学院国家和法律的理论与历史教研組的副教授。

Ustinova S.V. 英语组别协调人, 副教授, 全俄对外经贸学院国际法律系英语教研組主任。

Drozdova Y.V. 法语组别协调人, 语文学副博士, 副教授, 全俄对外经贸学院罗马-日耳曼语言系法意方向负责人。

Chuldum B.B. 汉语组别协调人, 全俄对外经贸学院东方语言教研組讲师。

负责秘书:

Khusainova A.A., 俄语部分负责秘书, 全俄对外经贸学院的学生。

Koposova A.S., 英语部分负责秘书, 全俄对外经贸学院的学生。

Primysheva A.A., 汉语与法语部分负责秘书, 全俄对外经贸学院的学生。

第九. 每个组别的竞赛由两个阶段组成:

第一阶段. 准备及发送申诉人和被申诉人备忘录。备忘录由各团队根据竞赛模拟案件而准备。

第二阶段. 仲裁员小组对申诉人和被申诉人小组的诉状进行口头听证, 以及仲裁员小组对申请人和被申请人的备忘录进行评价。

第二阶段分为下列回合:

первый (отборочный) раунд: выступления каждой команды в качестве истца и ответчика перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых отбираются участники в четверть финальный раунд;

второй (четвертьфинальный) раунд: выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых отбираются участники в полуфинальный раунд. Если в секции участвуют менее 10 команд, то четвертьфинал в этой секции не проводится;

третий (полуфинальный) раунд: выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых определяются два участника финального раунда;

финальный раунд: выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых определяются победители Конкурса.

10. Даты и места проведения устных слушаний второго тура Конкурса:

Первый (отборочный) раунд - 25 марта 2025 г.

Четвертьфинал - 26 марта 2025 г.

Полуфинал - 26 марта 2025 г.

Финал - 28 марта 2025 г.

Место проведения

ВАВТ - адрес: г. Москва, Воробьевское шоссе, дом 6А

Конгресс-центр ТПП РФ - адрес: г. Москва, ул. Ильинка, дом 6/1, стр. 1

11. В случае, если проведение очных слушаний второго тура Конкурса становится невозможным по объективным причинам (например, введение соответствующего запрета государственным органом), по решению организаторов Конкурса слушания любого раунда второго тура Конкурса могут проводиться в дистанционном режиме посредством веб-конференции или видеоконференцсвязи. Сроки проведения второго тура Конкурса в случае изменения режима его проведения на дистанционный могут быть изменены.

12. Награждение победителей и торжественное закрытие Конкурса состоится 28 марта 2025 г. в Конгресс-центре ТПП РФ.

III. СОСТАВ КОМАНД

13. Участие в Конкурсе является командным. В состав команды могут входить от двух до четырех

первый раунд (отборочный): выступления каждой команды в качестве истца и ответчика перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых отбираются участники в четверть финальный раунд;

второй раунд (четвертьфинальный): выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых отбираются участники в полуфинальный раунд. Если в секции участвуют менее 10 команд, то четвертьфинал в этой секции не проводится;

третий раунд (полуфинальный): выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых определяются два участника финального раунда;

финальный раунд: выступления перед коллегией из трех арбитров, по результатам которых определяются победители Конкурса.

10. Второй этап конкурса: даты и места проведения устных слушаний:

Первый раунд (отборочный): 25 марта 2025 г.

Четвертьфинал: 26 марта 2025 г.

Полуфинал: 26 марта 2025 г.

Финал: 28 марта 2025 г.

Место проведения

ВАВТ - адрес: г. Москва, Воробьевское шоссе, дом 6А

Конгресс-центр ТПП РФ - адрес: г. Москва, ул. Ильинка, дом 6/1, стр. 1

11. В случае, если проведение очных слушаний второго тура Конкурса становится невозможным по объективным причинам (например, введение соответствующего запрета государственным органом), по решению организаторов Конкурса слушания любого раунда второго тура Конкурса могут проводиться в дистанционном режиме посредством веб-конференции или видеоконференцсвязи. Сроки проведения второго тура Конкурса в случае изменения режима его проведения на дистанционный могут быть изменены.

12. Награждение победителей и торжественное закрытие Конкурса состоится 28 марта 2025 г. в Конгресс-центре ТПП РФ.

III. СОСТАВ КОМАНД

13. Участие в Конкурсе является командным. В состав команды могут входить от двух до четырех

человек. Каждая команда участвует только в одной секции.

14. Каждый вуз, включая его российские филиалы, может направить не более трех команд для участия в каждой секции конкурса. В случае если от одного вуза и его российских филиалов поступило более трех заявок на участие в одной из секций Конкурса, вуз может самостоятельно провести внутренний отбор трех команд для участия в соответствующей секции Конкурса. Если вузом не определены команды, которые будут представлять его в каждой из секций, участвующими в Конкурсе считаются три команды, первыми завершившие процедуру регистрации в соответствующей секции.

15. Ограничение, предусмотренное пунктом 14 настоящего Регламента, не распространяется на команды, представляющие зарубежные вузы или филиалы российских вузов за рубежом.

16. Допускается участие смешанных команд, состоящих из студентов разных высших учебных заведений.

17. Окончательный состав команды должен быть определен не позднее дня направления меморандума истца. На последующих этапах изменения в составах команд допускаются только по уважительной причине (болезнь и т.п.) и с согласия Организационного комитета.

18. Участие в Конкурсе удостоверяется именным сертификатом участника Конкурса. Именной сертификат участника Конкурса выдается только зарегистрированным участникам.

IV. ТРЕНЕРЫ

19. Команда вправе готовиться к Конкурсу под наставничеством тренера.

20. Каждая команда может иметь не более двух тренеров. Отсутствие тренера не является препятствием для участия команды в Конкурсе.

21. В качестве тренера команды могут выступать студенты и аспиранты, не являющиеся членами команды, представители профессорско-преподавательского состава высших учебных заведений, практикующие юристы и иные лица. Тренерами команд не могут выступать члены Организационного комитета Конкурса.

第十四. 每所大学每个院系（研究所），包括其在俄罗斯的分校，最多可派三个团队参加竞赛的每个组别。如果一所高等院校及其俄罗斯分校收到超过三份以上的申请，该高等院校可独立进行内部选拔，选出三个团队参加竞赛的每个组别。如果该校未选定参赛团队，则最先在相关组别完成注册程序的三个团队被视为参赛队。

第十五. 本规章第 14 条规定的限制不适用于代表海外高校或在海外的俄罗斯高校分校的团队。

第十六. 允许来自不同高等院校的学生组队参赛。

第十七. 小组的最终组成应于发申诉人备忘录日期之前确定。在随后的竞赛阶段，只有正当理由（生病等）并组委会的同意更换参赛团队。

第十八. 参赛者的记名证书证明其参加了竞赛。参赛者的记名证书只发给注册参赛者。

IV. 辅导

第十九. 参赛队有权在辅导的指导下准备竞赛。

第二十. 每队最多可有两名辅导。没有辅导并不妨碍参赛队参加竞赛。

第二十一. 非队员的学生和研究生、高等院校全体教授和教员、执业律师及其他人可作为辅导。竞赛组委会成员不能当参赛队辅导。

22. Участие тренера (тренеров) в работе команды не предполагает выполнение тренерами текста меморандума или подготовку текста выступления команды в устных слушаниях. Тренеры оказывают командам методическую помощь по теоретическим и (или) практическим вопросам.

23. Сведения о тренере (тренерах) должны быть указаны командой при регистрации на Конкурс. В случае замены тренера команда обязана уведомить Организационный комитет Конкурса о замене тренера не позднее, чем за месяц до начала проведения второго тура Конкурса.

V. РЕГИСТРАЦИЯ НА УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ

24. Регистрация команды для участия в соответствующей секции Конкурса производится путем заполнения электронной регистрационной формы на сайте Конкурса <https://rosenberg.vavt.ru/>.

25. Регистрация команд открывается 15 октября 2024 г.

26. Дата окончания регистрации – 31 января 2025 г. 17:00 по московскому времени.

27. Одновременно с регистрацией каждый участник и тренер команды должен дать согласие на обработку персональных данных.

28. Регистрация команды на участие в Конкурсе считается оконченной в момент отправки последнего согласия на обработку персональных данных. По согласованию с Организационным комитетом срок отправки согласия на обработку персональных данных может быть продлен.

29. Направляя заявку на участие в Конкурсе, все члены команды и тренер (тренеры) команды выражают согласие следовать правилам конкурса, изложенным в настоящем Регламенте.

VI. ЖЮРИ КОНКУРСА

30. Членами жюри (арбитрами) Конкурса являются практикующие отечественные и зарубежные арбитры, состоящие в списках арбитров по международным коммерческим, внутренним и корпоративным спорам МКАС при ТПП РФ; арбитры отделений МКАС при ТПП РФ; арбитры, включенные в списки других отечественных и зарубежных третейских судов, юристы; выступающие в качестве арбитров в зарубежных арбитражных центрах, а также выступающие представителями в арбитражных разбирательствах в России и за рубежом.

第二十二. 辅导参与团队工作并不意味着辅导会完成备忘录文本或准备团队在口头听证中的演讲。辅导就理论和（或）实务问题向团队提供方法上的帮助。

第二十三. 参赛队必须在报名时提供辅导的信息。如果更换辅导，参赛队必须在第二阶段前一个月通知组委会。

V. 报名

第二十四. 参赛队通过填写竞赛网站上的电子报名表报名。 <https://rosenberg.vavt.ru/>.

第二十五. 网上报名：2024 年 10 月 15 号开始

第二十六. 报名截止日期为莫斯科时间 2025 年 1 月 31 日 17:00。

第二十七. 报名同时，每位参赛者和辅导必须提供个人信息处理同意书。

第二十八. 在发送最后一份个人信息处理同意书时，参赛队的参赛报名即被视为结束。根据组委会同意，可延长发送个人信息处理同意书的期限。

第二十九. 在提交参赛申请时，所有团队成员和辅导（辅导们）表示同意遵守本规章中规定的比赛规则。

VI. 竞赛评委

第三十. 竞赛评委（仲裁员）是在俄罗斯联邦工商局国际商业仲裁法院国际商事、国内和公司争议的仲裁员名单上的执业国内外仲裁员；俄罗斯联邦工商局国际商业仲裁法院部分的仲裁员；其他国内和国外仲裁法院名单上的仲裁员；在国外仲裁中心当仲裁员的律师，以及在俄罗斯和国外仲裁程序中当代表的律师。

31. Жюри Конкурса возглавляет Вице-президент ТПП РФ, Заслуженный юрист Российской Федерации, член Президиума и арбитр МКАС при ТПП РФ, доктор юридических наук Вадим Витальевич Чубаров.

32. Члены жюри (арбитры в слушаниях второго тура) оценивают подготовленные командами меморандумы истца и ответчика, а также выступления команд в устных слушаниях, заполняя оценочные листы.

33. Устные слушания второго тура Конкурса проводятся коллегией из трех арбитров. Состав коллегий арбитров в каждом устном слушании Конкурса определяется Организационным комитетом.

34. Для обеспечения беспристрастности и равного отношения к сторонам тренеры команд, участвующих в Конкурсе, не могут быть членами жюри Конкурса.

VII. ИГРОВОЕ ДЕЛО

35. Игровое дело размещается на русском, английском, французском и китайском языках 3 декабря 2024 г. на сайте Конкурса <https://rosenberg.vavt.ru/>.

36. Приведенные в игровом деле географические наименования являются подлинными. Все фактические обстоятельства дела, наименования предприятий и имена упомянутых в деле лиц (за исключением Ю.Ю. Охлопковой), являются вымышленными. Любое совпадение с реальными событиями, лицами, документами является случайным.

37. После ознакомления с игровым делом зарегистрированные команды в срок до 17 декабря 2024 г. могут направлять члену Организационного комитета Нине Григорьевне Вилковой по адресу vavtrosenberg@vavt.ru уточняющие вопросы, касающиеся фактических и юридических аспектов игрового дела.

38. Организационный комитет Конкурса отбирает вопросы команд, ответы на которые считает необходимыми для работы команд с игровым делом, и размещает 27 декабря 2024 г. на сайте Конкурса ответы на уточняющие вопросы команд.

39. При подготовке меморандумов истца и ответчика команды должны исходить из уточнений по игровому делу.

第三十一. 评委会由俄罗斯联邦工商局副局长, 俄罗斯联邦功勋律师, 主席团成员, 俄罗斯联邦工商局国际商业仲裁法院的仲裁员, 法律博士 Chubarov Vadim Vitalievich 主持。

第三十二. 评委会的成员 (第二阶段的仲裁员) 通过填写评估表来评估申诉人和被诉人备忘录, 以及在口头听证中的团队演讲。

第三十三. 第二阶段的口头听证由三名仲裁员组成的小组进行。竞赛每次口头听证的仲裁员小组的组成由组委会决定。

第三十四. 为确保公正和平等对待各方, 参赛队的辅导不能当竞赛评委会的成员。

VII. 模拟案件

第三十五. 模拟案件于 2024 年 12 月 3 号以俄文、英文、法文和中文在竞赛网站上发布。
<https://rosenberg.vavt.ru/>.

第三十六. 模拟案件里的地名是真实的。案件中提到的所有事实情况、企业名称和人员姓名 (Y.Y. Okhlopkova 除外) 都是虚构的。如与真实事件、真人、或真实文件有雷同之处, 纯属巧合。

第三十七. 注册参赛队在熟悉模拟案件以后可在 2024 年 12 月 17 日之前向组委会成员 Nina Grigorievna Vilkova 提出有关模拟案件事实和法律方面的问题。(电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru)

第三十八. 竞赛组委会将选择参赛队提出的问题, 并将于 2024 年 12 月 27 日在竞赛网站上公布。

第三十九. 在准备申诉人和被诉人备忘录时, 各团队从澄清模拟案件出发。

VIII. ПОДГОТОВКА И НАПРАВЛЕНИЕ МЕМОРАНДУМОВ

40. Каждая команда должна подготовить и представить следующие процессуальные документы:

- меморандум истца;
- меморандум ответчика.

41. В меморандуме истца команда должна представить правовые аргументы в обоснование требований, сформулированных в игровом деле. Команда не вправе заявлять требования, которые не были представлены в игровом деле.

42. Меморандум ответчика должен содержать контраргументы в отношении требований, заявленных в меморандуме истца.

43. Не допускается внесение изменений в текст меморандумов после их направления командами Ответственному секретарю русской, английской, французской или китайской секции соответственно.

Требования к представлению меморандумов

44. Меморандум истца должен быть подготовлен и не позднее 20:00 по московскому времени 31 января 2025 г. направлен Ответственному секретарю русской, английской, французской или китайской секции соответственно.

45. После получения меморандумов истца от всех команд-участниц Конкурса Оргкомитетом 2 февраля 2025 г. проводится жеребьевка, в ходе которой определяются пары соперников в слушаниях первого (отборочного) раунда. Все команды приглашаются к участию в жеребьевке. Допускается участие в жеребьевке онлайн.

46. Оргкомитет 4 февраля 2025 г. направляет каждой команде на адрес электронной почты контактного лица команды меморандум истца, подготовленный соперником в том слушании, в котором данная команда занимает позицию ответчика.

47. На основании полученного меморандума истца каждая команда готовит меморандум ответчика и не позднее 20.00 по московскому времени 4 марта 2025 г. направляет его команде истца по электронной почте контактного лица команды, а также Ответственному секретарю

VIII. 编写和发送备忘录

第四十. 每个团队应准备并提交以下诉讼文件:

- 申诉人备忘录
- 被告人备忘录

第四十一. 在申诉人备忘录中, 团队必须提出法律论据来支持模拟案件中阐述的诉求。参赛队不得提出未在模拟案件中阐述的诉求。

第四十二. 被告人备忘录必须包含对申诉人备忘录中所提诉求的反证。

第四十三. 备忘录文本送交俄文、中文、英文、或法文部分的负责秘书后, 不能改变。

提交备忘录的要求

第四十四. 申诉人备忘录必须于莫斯科时间 2025 年 1 月 31 日 20:00 之前准备好并分别送交 俄文、中文、英文、或法文组别的负责秘书。

第四十五. 在收到所有参赛队的申诉人备忘录后, 组委会应于 2025 年 2 月 3 日抽签决定第一回合 (初赛) 听证的对手参赛队。邀请所有参赛队参加抽签。允许在线参与抽签。

第四十六. 2025 年 2 月 4 日, 组委会向各参赛队联系人的电子邮件发送一份由对手参赛队准备的申诉人备忘录。

第四十七. 根据收到的申诉人备忘录各参赛队应准备一份被告人备忘录, 并在莫斯科时间 2025 年 3 月 4 日 20:00 之前, 通过电子邮件分别发送给参赛队联系人和俄文、英文、法文或中文组别的负责秘书。

русской, английской, французской или китайской секции соответственно.

Требования к содержанию меморандумов

48. В меморандумах истца и ответчика должны содержаться следующие разделы:

- титульный лист;
- содержание;
- краткое изложение фактических обстоятельств дела;
- обоснование компетенции третейского суда и выбора применимого права;
- изложение позиции по делу, юридическое и фактическое обоснование каждого заявленного требования;
- выводы и заключительная позиция стороны, включая ее требования;
- список использованных источников.

49. Меморандум не подлежит оцениванию, если он содержит только текст искового заявления или отзыва на иск из игрового дела без позиции стороны. Команда, представившая такой меморандум, не подлежит допуску к следующему этапу конкурса.

50. Меморандумы истца и ответчика должны содержать ссылки только на доказательства, имеющиеся в деле; ссылка на не имеющиеся в деле доказательства или представление новых доказательств не допускается. Отсутствие в тексте контракта или в иных документах дела каких-либо данных или сведений означает, что эти данные не имеют значения для игрового дела и/или по ним отсутствуют споры между сторонами.

51. Меморандумы истца и ответчика должны содержать ссылки на нормы применимого права, правовые нормы (rules of law), доктринальные источники и арбитражные решения (case law), на которых основывается правовая позиция стороны.

52. При оценивании меморандумов принимается во внимание использование в подготовке меморандума работ профессора М. Г. Розенберга.

Требования к оформлению меморандумов

53. На титульном листе меморандума должен быть размещен логотип вуза, указаны имена членов команды, подготовивших меморандум, контактное лицо команды и его электронная

Требования к содержанию меморандумов

第四十八. 申诉人和被诉人的备忘录应包含以下部分:

- 扉页;
- 目录;
- 案情概述;
- 仲裁庭权限和适用法律选择的理由;
- 陈述案件立场, 为每项诉求提供法律和事实依据;
- 当事人的结论和最终立场, 包括其诉求;
- 所用资料来源清单;

第四十九. 如果备忘录只包含模拟案件中的申诉书或答辩状的文本, 而没有当事人的立场, 则不予评价。提交此类备忘录的参赛队无资格参加下一阶段的竞赛。

第五十. 申诉人和被诉人备忘录应仅引用案件证据; 不允许引用案件中没有的证据或提交新证据。如果合同文本或案件的其他文件中没有任何数据或信息, 则意味着这些数据与模拟案件无关或者双方之间不存在关于这些数据的争议。

第五十一. 申诉人和被诉人备忘录应提及当事人法律立场所依据的适用法律、法律规则 (rules of law)、理论来源和仲裁裁决 (case law)。

第五十二. 在评估备忘录时, 要考虑到在编写备忘录时使用罗森堡 (M. G. Rosenberg) 教授的作品。

备忘录装潢的要求

第五十三. 备忘录扉页必须包括校徽、准备备忘录的团队姓名、团队联系人及其电子邮件、团队辅导姓名及其电子邮件。

почта, а также имя тренера (тренеров) команды и его (их) электронная почта.

54. Меморандумы истца и ответчика должны отвечать следующим требованиям:

- содержательная часть каждого меморандума не должна превышать 25 страниц (титульный лист, оглавление и список источников в содержательную часть не входят);
- текст содержательной части должен быть выполнен шрифтом Times New Roman; размер шрифта (кегель) – 12 пт; полуторный междустрочный интервал;
- поля документа должны быть следующих размеров: левое поле – 3 см, правое – 1,5 см, верхнее и нижнее поля – по 2 см;
- меморандумы представляются в формате текстового документа с расширением *.pdf*;
- каждый абзац содержательной части меморандума должен быть пронумерован;
- вводимые сокращения приводятся по тексту (при большом количестве – в списке сокращений), сноски располагаются постранично.

IX. УСТНЫЕ СЛУШАНИЯ

55. В каждом устном слушании первого (отборочного) раунда, четвертьфинала, полуфинала и финала каждую команду представляют два участника (даже если в команде четыре участника).

56. Каждой команде предоставляется 30 минут для изложения своей позиции и 5 минут для заключительного слова (реплики). Участники каждой команды самостоятельно распределяют указанное время между двумя выступающими с учетом времени, необходимого для выступления каждому из них, а также времени, необходимого для заключительного слова (реплики) по итогам слушания.

57. До начала устных слушаний команды могут договориться о графике и порядке выступления команды истца и команды ответчика. При отсутствии договоренности между командами о последовательности выступлений и распределении времени решение об этом принимается арбитрами с учетом общего лимита времени.

58. Арбитры могут задавать вопросы выступающим как во время представления

第五十四. 申诉人被上诉人备忘录必须符合以下要求

- 每份备忘录的内容不得超过 25 页（内容不包括扉页、目录和资料来源清单）；
- 内容部分的文本应使用 Times New Roman 字体；字体大小（字号）- 12 pt；行距为 1.5 倍
- 左右页边距要求左 3cm，右 1.5cm；上，下边距为：上 2cm，下 2cm。
- 备忘录应以文本文件的格式提交，扩展名为 *.pdf*；
- 备忘录内容的每个段落都应编号；
- 缩略语在正文中给出（如果数量较多，则在缩略语列表中给出），脚注按页排列。

IX. 口头听证

第五十五. 在第一回合（初赛）、四分之一决赛、半决赛和决赛的每场口头听证中，每个参赛队由两名选手代表（即使一个参赛队有四名选手）。

第五十六. 每个团队有 30 分钟的陈述时间和 5 分钟的总结演讲时间。每个团队的参加者自己分配两个发言人之间的时间，同时考虑到每位发言人的发言时间，以及听证会结束时最后总结演讲所需的时间。

第五十七. 在口头听证之前，双方可申诉方和被诉方的发言时间和序列。如果各队对发言序列和时间分配没有达成一致，则由仲裁员在考虑总时限的情况下决定。

第五十八. 仲裁员可在发言过程中或发言结束后向发言人提问；仲裁员有权给各队更多时间回答所提

позиции, так и после; арбитры вправе предоставить каждой из команд дополнительное время для ответов на заданные вопросы. Вопросы арбитров и ответы команд не включаются в основное время, но не могут занимать более 15 минут для каждой стороны.

59. Во время устных слушаний участники могут использовать материалы дела, меморандумы, свои записи либо графические схемы. Допускается использование устройств для демонстрации графической информации по предварительному согласованию с Оргкомитетом. В очных слушаниях все электронные устройства для передачи данных через Интернет или другой вид соединения должны быть выключены.

60. При представлении своих позиций в ходе устных слушаний четвертьфинала, полуфинального и финального раундов допускается мотивированное отступление от изложенных в меморандумах позиций, доводов, аргументов. Однако коллегия арбитров вправе критически оценить изменение командой своей позиции, отклонить необоснованные или недоказанные доводы и (или) аргументы стороны.

61. По окончании устного слушания арбитры высказывают замечания и рекомендации по результатам выступления членов команд.

62. Устные слушания проводятся в открытом заседании. Допускается присутствие членов Оргкомитета, арбитров и членов команд, не участвующих в проводимом устном слушании, тренеров команд, студентов ВАВТ и других вузов, а также иных лиц.

63. При оценивании устных слушаний принимается во внимание использование в выступлении работ профессора М. Г. Розенберга.

Х. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПЕРВОГО (ОТБОРОЧНОГО) РАУНДА УСТНЫХ СЛУШАНИЙ

64. Итоговая оценка команды по результатам устных слушаний первого (отборочного) раунда (максимум 100 баллов) складывается из двух составляющих путем суммирования следующих показателей:

а) 50 % итоговой оценки составляет оценка арбитрами меморандумов истца и ответчика;

出的问题。仲裁员提问和参赛队回答不计入主要时间，但每方不得超过 15 分钟。

第五十九. 口头听证时，参赛者可使用案件材料、备忘录、笔记或图表。在跟组委会事先商定的情况下，允许使用演示图形信息设备。线下听证时，必须关闭所有通过互联网或其他连接方式传输数据的电子设备。

第六十. 在四分之一决赛、半决赛和决赛的口头听证中提出立场时，允许对备忘录中阐述的立场、论点和论据进行有理有据的偏离。

第六十一. 口头听证结束后，仲裁员应就团队成员的陈述结果提出意见和建议。

第六十二. 口头听证应在公开会议上进行。组委会成员、仲裁员和未参加口头听证的参赛队成员、参赛队教练、全俄对外经贸学院和其他大学的学生以及其他人员均可出席。

第六十三. 在对口头听证进行评估时，要考虑到在陈述中使用罗森堡（M. G. Rosenberg）教授作品的情况。

Х. 确定第一回合（初赛）口头听证的结果

第六十四. 团队在第一回合（初赛）口头听证中的最终得分（最高 100 分）由以下两项指标相加构成：

а) 最终裁决的 50%是仲裁员对申诉人和被诉人备忘录的评价；

б) 50 % итоговой оценки составляет оценка устных выступлений двух членов команды в первом (отборочном) раунде в качестве истца и в качестве ответчика.

ОЦЕНКА МЕМОРАНДУМОВ

65. Подготовленные командой меморандумы (меморандум истца и меморандум ответчика) оцениваются теми арбитрами, которые участвовали в соответствующем устном слушании первого (отборочного) раунда.

66. Каждый арбитр оценивает каждый меморандум по шкале от 1 до 25 баллов (1–7 баллов – «плохо», 8–15 баллов – «удовлетворительно», 16–20 баллов – «хорошо», 21–25 баллов – «отлично») в едином оценочном листе.

67. Общая оценка каждого меморандума определяется как среднее арифметическое оценок арбитров, а общая оценка команды за подготовку меморандумов определяется как сумма общих оценок за каждый меморандум истца и за меморандум ответчика.

68. Арбитры свободны при оценке меморандумов и действуют на основании внутреннего убеждения и независимо друг от друга.

69. При оценке меморандумов учитываются:

- убедительность, последовательность и полнота аргументации;
- умение логично выстраивать аргументацию, использовать факты, материалы дела, правовые нормы, доктринальные и иные теоретические источники, арбитражную практику для обоснования позиции представляемой стороны;
- использование фактов и материалов дела;
- полнота анализа позиции второй стороны спора;
- общая структура и оформление меморандума;
- уровень владения юридической терминологией, знание и понимание институтов международного частного права и международного коммерческого арбитража;
- обоснованность позиций по вопросу о применении права и компетенции арбитража;
- уместное использование работ профессора М.Г. Розенберга.

б) в первой回合 (初赛) 中两名团队的成员分别以申诉人和被诉人的身份进行口头陈述, 其成绩占期末成绩的 50%。

备忘录评估

第六十五. 团队准备的备忘录 (申诉人备忘录和被诉人备忘录) 由参加第一回合 (初赛) 各自口头听证的仲裁员进行评估。

第六十六. 各位仲裁员应在一张评分表上对各份备忘录进行评分, 分数划分等级标准如下: 总分在 25 分以上, 其中: 21–25 分为优秀, 16–20 分为良好, 8–15 分为及格, 1–7 分为不及格。

第六十七. 各份备忘录的总分应根据仲裁员评分的算术平均值确定, 团队的备忘录总分应根据每个申诉人备忘录和被诉人备忘录的总分之算术和确定。

第六十八. 仲裁员应可自由评价备忘录, 并应根据其内心确信独立行事。

第六十九. 在评估备忘录时, 应考虑以下因素:

- 论证的连贯性、一致性和完整性;
- 能够建立逻辑论证, 利用事实、案例材料、法律规则、学理和其他理论来源、仲裁实践来证实被代理方的立场;
- 利用事实和案例材料;
- 分析争议另一方立场的完整性;
- 备忘录的总体结构和设计;
- 法律术语水平、对国际私法和国际商事仲裁制度的理解以及知识;
- 关于仲裁庭权限和适用法律问题的立场合法性;
- 适当使用 (罗森堡) M. G. Rosenberg 教授的作品

ОЦЕНКА ВЫСТУПЛЕНИЙ В УСТНЫХ СЛУШАНИЯХ

口头听证发言的评估

70. Оценка команды за выступление в устном слушании осуществляется участвующими в нем тремя арбитрами в едином оценочном листе. Каждый арбитр выставляет каждому участнику, представившему команду, оценку от 1 до 25 баллов (1-7 баллов – «плохо», 8-15 баллов – «удовлетворительно», 16-20 баллов – «хорошо», 21-25 баллов – «отлично»). Оценка арбитров с указанием имени каждого студента и выставленной ему оценки фиксируется в соответствующем поле оценочного листа.

71. Оценка каждого участника команды за устное слушание определяется как среднее арифметическое оценок трех арбитров, а общая оценка команды по результатам устного слушания определяется как среднее арифметическое оценок двух участников, участвовавших в слушании. При определении среднего арифметического числа округляется до второго знака после запятой по математическим правилам округления чисел.

72. Общая оценка команды за выступление в устных слушаниях определяется как сумма оценок за два слушания (в качестве истца и в качестве ответчика). Арбитры не объявляют оценки после устного слушания.

73. Арбитры свободны при оценке выступлений в ходе устных слушаний и действуют на основании внутреннего убеждения и независимо друг от друга.

74. При оценке выступлений в ходе устных слушаний учитываются:

- организация выступления с точки зрения распределения времени, отведенного для выступления;
- культура устной юридической речи;
- логичность юридической аргументации, стройность выступления;
- убедительность и умение представить и обосновать позицию;
- ответы на вопросы арбитров;
- общее поведение во время слушаний;
- знание права;
- знание обстоятельств дела;
- уместное использование судебной и арбитражной практики;
- уместное использование доктринальных источников, в частности, работ профессора М.Г. Розенберга.

第七十. 团队在口头听证中的分数应由三名参与仲裁员在一张记分表上给出。各位仲裁员对各代表团队的参赛者给出分数。分数划分等级标准如下：总分在 25 分以上，其中：21-25 分为优秀，16-20 分为良好，8-15 分为及格，1-7 分为不及格。仲裁员的评价，连同每个学生的姓名和分数，都记录在记分表的相应字段内。

第七十一. 每个团队成员的口头听证的分数应根据三名仲裁员分数的算术平均值确定，团队的口头听证总分应根据参加听证的两名参与者分数的算术平均值确定。在确定算术平均数时，根据四舍五入的数学规则将数字四舍五入到小数点后两位。

第七十二. 团队在口头听证中的发言总分由两次听证（作为申诉人和被诉人）的算术确定。仲裁员在口头听证后不宣布分数。

第七十三. 仲裁员应可自由评价备忘录，并应根据其内心确信独立行事。

第七十四. 在评价口头听证的发言时，应考虑到

- 发言时间分配方面的安排;
- 法律语言文化;
- 法律论证的逻辑性、陈述的一致性;
- 具有说服力，能够提出并证明自己的立场;
- 对仲裁员问题的答复;
- 听证会上的一般行为;
- 法律知识;
- 案件事实知识;
- 适当使用判例和仲裁判例;
- 适当使用学理资料，特别是（罗森堡）M. G. Rosenberg 教授的著作。

75. По итогам первого (отборочного) раунда команды ранжируются по местам с первого по последнее в зависимости от общей оценки команды в порядке убывания общих оценок. Общая оценка команды определяется как сумма общей оценки команды за подготовку меморандумов и общей оценки членов команды за выступления в устных слушаниях.

76. При равенстве общих оценок у двух или более команд более высокое место занимает команда, имеющая лучший результат за выступления в устных слушаниях. При равенстве и указанного показателя место команды определяется по результатам дополнительного раунда продолжительностью до 20 минут.

77. Оценки, выставленные арбитрами за меморандумы и выступления в устных слушаниях отборочного раунда, а также решения арбитров в устных слушаниях четвертьфинала, полуфинала, финала, являются окончательными и оспариванию не подлежат.

XI. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ЧЕТВЕРТЬФИНАЛЬНОГО, ПОЛУФИНАЛЬНОГО И ФИНАЛЬНОГО РАУНДОВ СЛУШАНИЙ

78. В четвертьфинальном, полуфинальном, финальном раунде каждая вышедшая в соответствующий раунд команда участвует в одном устном слушании. Победившая в устном слушании команда выходит в следующий раунд, а проигравшая команда завершает свое выступление в Конкурсе.

79. Пары команд, участвующие в устных слушаниях четвертьфинального раунда, определяются путем жеребьевки. Выступление команд в качестве истца или в качестве ответчика определяется путем жеребьевки.

80. Пары команд, участвующие в устных слушаниях полуфинального раунда, определяются по следующему правилу: команда из первой пары четвертьфинального раунда играет с командой из четвертой пары, команда из второй пары четвертьфинального раунда играет с командой из третьей пары. Выступление команд в качестве истца или в качестве ответчика определяется путем жеребьевки.

81. В финале команда представляет позицию стороны, противоположную той, которую она представляла в полуфинале. Если обе

сорок. 第七十五. 根据第一回合（初赛）的结果各队按总分从高到低排列名次。团队总分的定义是：团队准备备忘录的总分与团队成员在口头听证中的总分算术和。

第七十六. 如果两个或两个以上团队的总分相同，则口头听证得分较高的团队排名靠前。如果两队口头听证总分相同，且达到规定的指标，则根据不超过 20 分钟的附加赛结果来决定该队的名次。

第七十七. 仲裁员在初赛口头听证中对备忘录和发言的评估，以及仲裁员在四分之一决赛、半决赛和决赛口头听证中的决定均为最终决定，不得质疑。

XI. 确定四分之一决赛、半决赛和决赛的结果

第七十八. 在四分之一决赛、半决赛、决赛中，每个团队要参加一次口头听证。在口头听证中获胜的团队晋级下一回合，失败的团队结束在比赛中的表现。

第七十九. 参加四分之一决赛口头听证的对阵参赛队小组由抽签决定。以申诉人或被告人发言的团队将由抽签决定。

第八十. 参加半决赛口头听证的对阵参赛队应按以下规则确定：四分之一决赛第一小组的团队与第四小组的团队作为对手团队；四分之一决赛第二小组的团队与第三小组的团队作为对手团队。以申诉人或被告人发言的团队将由抽签决定。

第八十一. 在决赛中，团队代表与它在半决赛中代表的一方相反的立场。如果在决赛口头听证中两个

встречающиеся в финальном устном слушании команды на предыдущей стадии представляли позицию одной и той же стороны, их позиции в финальном раунде определяются путем жеребьевки.

82. По итогам устных слушаний четвертьфинального, полуфинального и финального раундов арбитры, участвовавшие в соответствующем устном слушании, путем голосования определяют победившую и проигравшую команду (выиграла – проиграла, без указания оценки в баллах). Победившей считается команда, за победу которой высказалось простое большинство арбитров, участвовавших в данном слушании.

83. Решение по итогам устных слушаний четвертьфинального и полуфинального раундов объявляется председательствующим соответствующей коллегии арбитров.

84. Подготовленные командами меморандумы не оцениваются в четвертьфинальном, полуфинальном и финальном раундах. Однако арбитры, участвующие в устных слушаниях соответствующих раундов, знакомятся с меморандумами команд, участвующими в этих слушаниях, и могут учесть их содержание и обоснованность отступления от них при определении победителя в конкретном устном слушании.

XII. НОМИНАЦИИ КОНКУРСА

85. Команда, победившая в финале, признается победителем Конкурса (первое место). Второе место присуждается команде, вышедшей в финал. Два третьих места присуждаются командам, вышедшим в полуфинал.

86. Команды-победительницы определяются в следующих номинациях:
«Лучший меморандум истца» (три призера);
«Лучший меморандум ответчика» (три призера);
«Знатоки научного наследия М. Г. Розенберга»;
«Логика в юридическом мышлении»;
«Лучшее обоснование компетенции арбитража».

87. Лучшие из числа участников Конкурса определяются в следующих номинациях:
«Лучший оратор – представитель стороны истца»;
«Лучший оратор – представитель стороны ответчика»;

противоположные команды. Если в полуфинале две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в полуфинале, будет представлять противоположную сторону. Если же в полуфинале две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону. Если же в полуфинале две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

XII. Конкуренция

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

Второй раунд. В случае, если в первом раунде две команды представляют противоположные стороны, то команда, представляющая одну из сторон, которая не участвовала в первом раунде, будет представлять противоположную сторону. Если же в первом раунде две команды представляют одну и ту же сторону, то команда, представляющая противоположную сторону, будет представлять эту сторону.

«Убедительное выступление в устных слушаниях».

88. Оргкомитетом учреждены почетные номинации для команд и участников Конкурса:

«Самая стильная команда конкурса»;
«Самоотверженность в представлении позиции команды».

89. Оргкомитетом учреждены почетные номинации для вузов:

«За верность конкурсу»;
«Дебютант конкурса».

90. Если в русской, английской, французской или китайской секции принимают участие менее пяти команд, в этой секции присуждаются следующие номинации:

«Победитель Конкурса» (1 место);
«Лучший оратор – представитель стороны истца»;
«Лучший оратор – представитель стороны ответчика»;
«Лучший меморандум истца»;
«Лучший меморандум ответчика».

91. По решению Организационного комитета могут быть введены иные номинации.

92. По решению Оргкомитета, команды, претендующие на 1, 2 и 3 места в конкурсе, не участвуют в конкурсе на номинации «Знатоки научного наследия М. Г. Розенберга», «Логика в юридическом мышлении», «Лучшее обоснование компетенции арбитража».

93. Призерам и победителям в номинациях Конкурса предоставляются преимущества при поступлении в магистратуру и аспирантуру ВАВТ в соответствии с Правилами приема на обучение в ВАВТ по программам высшего профессионального образования.

XIII. ЛОГИСТИКА ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

94. По общим вопросам логистики Конкурса можно обращаться к Исполнительному директору Конкурса Ирине Николаевне Лукьяновой по адресу vavtrosenberg@vavt.ru

95. Вопросы в связи с участием в Конкурсе в соответствующей секции следует направлять:

Ответственному секретарю русской секции по адресу: vavtrosenberg@vavt.ru

“口头听证中有说服力的发言”。

第八十八. 组委会为参赛队和参赛者设立了荣誉提名:

“竞赛最时尚的团队”;
“代表团队立场的无私奉献精神”。

第八十九. 组委会为大学设立了荣誉提名:

“对竞赛的忠诚”;
“首次参赛选手”。

第九十. 如果俄语、英语、法语或汉语组别的参赛队少于 5 个, 则该组将获得以下提名:

“竞赛优胜者”(第一名);
“最好的发言人 – 申诉方的代表”;
“最好的发言人 – 被诉方的代表”;

“最佳申诉人备忘录”;
“最佳被诉人备忘录”。

第九十一. 其他提名可由组委会确定。

第九十二. 根据组委会的决定, 获得竞赛第 1、第 2 和第 3 名的参赛队不得参加“罗森堡 (M. G. Rosenberg) 科学遗产的鉴赏家”, “法律思维的逻辑”, “为仲裁庭的权限提供最佳的理由”。

第九十三. 根据《全俄对外经贸学院高校专业课程录取规则》, 竞赛提名中的优胜者和获奖者在录取全俄对外经贸学院研究生院和研究生学院时享有优惠。

XIII. 竞赛后勤

第九十四. 有关竞赛后勤工作的一般问题, 请联系竞赛执行主 – Lukyanova Irina Nikolaevna。
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru

第九十五. 有关参加竞赛相关组别的问题, 请联系:

俄语组别负责秘书。
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru

Ответственным секретарям английской, французской и китайской секций по адресу: vavtrosenberg@vavt.ru

96. По вопросам оформления приглашений, командировочных удостоверений и документов об участии в Конкурсе можно обращаться к Ответственному секретарю соответствующей секции.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ответственный секретарь по общим вопросам
vavtrosenberg@vavt.ru

Ответственный секретарь русской секции
vavtrosenberg@vavt.ru

Ответственный секретарь английской, французской и китайской секций
vavtrosenberg@vavt.ru

汉语、法语、英语组别负责秘书。
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru

第九十六. 如对邀请函、出差证明和参赛文件有任何疑问, 请联系相关组别的负责秘书。

联系方式

一般性问题的负责秘书
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru

俄语组别负责秘书:
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru

汉语、法语、英语组别负责秘书:
电子邮件: vavtrosenberg@vavt.ru